

Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili

2017/18
Amcanion Lles



A greener place Man gwyrddach



AMCANION LLES CYNGOR CAERFFILI

MAWRTH 2017



Y Cyngorydd Keith Reynolds

Rhagair gan yr Arweinydd

Mae'n bleser gennyf gyflwyno Amcaion Lles Cyngor Caerffili ar gyfer 2017-2018 oherwydd bydd y rhain yn helpu i lywio'r ffordd yr ydym yn cyflenwi ein gwasanaethau er lles ein trigolion yn y 12 mis nesaf. Mae'n bwysig nodi nad yw cael amcanion yn ein hatal rhag cyflawni a cheisio gwella'r ystod eang o bethau yr ydym eisoes yn eu gwneud, ond maent yn helpu i flaenoriaethu meysydd a fydd yn gwella ansawdd bywyd ein trigolion mewn ffordd gynaliadwy.

Tudalen 1

Rhagair gan yr Arweinydd

Tudalen 2

Cyflwyno'r cefndir gyda'n datganad Lles, Cyfraniad at Nodau Cenedlaethol

Tudalen 3

Adolygu'r Amcanion

Tudalen 4

Yr Amcanion Lles

Tudalen 19

Blaenoriaethau'r Cyngor

Tudalen 20

Disgrifiad o'r Nodau Cenedlaethol

Tudalen 21

Cysylltu â ni

Er bod yr amcanion hyn yn feysydd pwysig i ni wella arnynt, byddwn yn eu hadolygu yn ddiweddarach yn y flwyddyn, er mwyn gwneud yn siŵr eu bod yn parhau i fod yn gyfredol ac yn berthnasol i'n cymunedau. Gwnawn hyn oherwydd bod y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus, y mae'r Cyngor yn aelod partner iddo, wedi cynnal asesiad trylwyr o'r enw 'Asesiad Lles', sy'n defnyddio setiau data gwahanol ar gyfer dadansoddi darlun o'n bwrdeistref sirol. Ond nid yw data ei hun yn darparu darlun digon cynhwysfawr, felly cynhaliwyd ymgynghoriad pellgyrhaeddol i gasglu adborth gan breswylwyr yn amlinellu eu teimladau am lle maent yn byw yn awr ac ym mha ffyrdd yr hoffent weld eu cymuned yn gwella ac yn symud ymlaen yn y tymor hwy. Rydym yn crynhoi'r safbwyntiau hyn, ynghyd â data'r asesiad, ac ar ran y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus byddwn yn ymgynghori gyda'n partneriaid a'r cyhoedd i weld a ydynt yn cytuno â'r casgliadau terfynol. Mae hyn yn bwysig oherwydd bydd yn sail i gydgyllun gweithredu a gyflwynir gan y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus er mwyn cydweithio a gwella ansawdd bywyd ein preswylwyr.

Fel awdurdod lleol rydym yn awyddus i gyfrannu at y meysydd gwella hyn ac adeiladu ar y cryfderau. Yn ogystal, mae gennym etholiadau lleol ym mis Mai a bydd gan unrhyw weinyddiaeth newydd syniadau ar y math o welliannau maent am eu cyflawni, felly dyna pam y byddwn yn adolygu ein Hamcanion Lles yn ddiweddarach yn y flwyddyn. Roedd ein 8 blaenoriaeth arall yn weithredol o 2013 i 2017 a byddwn yn cyhoeddi ein perfformiad yn eu herbyn yn ein Hadroddiad Blyneddol yn yr hydref.

K. V. Reynolds

Ein Hamcanion Lles ar gyfer 2017 - 2018

ALI01 – Helpu pobl i wneud y defnydd gorau o incwm eu haelwyd a rheoli eu dyledion.

ALI02 – Gwella canlyniadau ar gyfer pob dysgwr, yn arbennig y rhai sydd mewn perygl o dangyflawni.

ALI03 – Cau'r bwlch mewn disgwyliad oes i breswylwyr rhwng yr ardaloedd mwyaf a lleiaf difreintiedig yn y fwrdeistref.

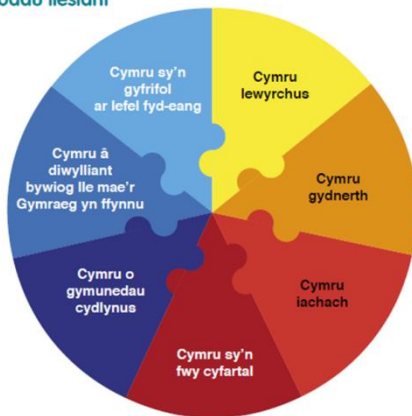
ALI04 – Lleihau ein Ôl-troed Carbon.

ALI05 – Buddsoddi yng Nghartrefi'r Cyngor er mwyn trawsnewid bywydau a Chymunedau.

Beth yw Lles?

Mae lles yn golygu pethau gwahanol i wahanol bobl, fe wnaethom holi ein preswylwyr beth mae yn ei olygu iddynt hwy, ac mae'r atebion ar gael yn <https://your.caeaphilly.gov.uk/publicservicesboard/cy/content/what-does-wellbeing-mean-you>

Nodau Llesiant



Pennu'r Amcanion Lles

Mae ein Hamcanion Lles wedi'u cario ymlaen o 2016/17 oherwydd bod gennym lawer o waith i'w wneud ar y rhain o hyd.

Fel y nodwyd yn rhagair yr Arweinydd, rydym wedi cynnal asesiad lles sy'n nodi anghenion a cryfderau sy'n codi ac wedi ymgynghori'n helaeth gyda'r cyhoedd. Mae'r meysydd a nodwyd gan bobl wedi'u hadlewyrchu yn y gyfres hon o Amcanion Lles, er enghraifft eu pryderon ynghylch tlodi ac addysg. Fodd bynnag, wrth i waith gael ei wneud ar y dadansoddiad hwn, byddwn yn awyddus i adolygu ein Hamcanion Lles yng ngoleuni'r wybodaeth a ddaw i law yn ystod hydref 2017.

Datganiad Lles

Mae gan bob amcan ei adran ei hun o'r enw 'pam ein bod wedi dewis hyn'. Dyma ein 'Datganiad Lles' yn ei hanfod, oherwydd mae'n esbonio'r rhesymeg pam ein bod wedi dewis amcan penodol a sut yr ydym ni'n credu y bydd yr amcanion hyn yn cyfrannu at gyflawni'r Nodau Lles.

Mae gwybodaeth bellach am Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 ar gael o: thewaleswewant.co.uk/about/well-being-future-generations-wales-act-2015

Sut mae Amcanion y Cyngor yn cyfrannu at y Nodau Lles Cenedlaethol

O dan ddeddf newydd Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015, mae'n ofynnol i gyrff cyhoeddus ddangos sut y cafodd eu Hamcanion Lles eu dewis er mwyn gallu sicrhau'r cyfraniad mwyaf at gyflawni nodau Lles Cenedlaethol Llywodraeth Cymru. Mae pob un o'n hamcanion yn dangos sut maent yn cyfrannu at y saith nod lles. Mae disgrifiad hefyd o beth yw ystyr pob nod ar dudalen 20.

Beth yw'r pum ffordd o weithio

Mae gennym ddyletswydd gyfreithiol i wneud yn siwr, pan fyddwn yn gwneud penderfyniadau, ein bod yn ystyried yr effaith y gallent ei chael ar bobl sy'n byw eu bywydau yn y dyfodol. Mae yna 5 peth y mae angen i ni eu hystyried i ddangos ein bod wedi cymhwyso'r egwyddor datblygu cynaliadwy

Tymor Hir – Y pwysigrwydd o gydbwyso anghenion tymor byr gyda'r angen i ddiogelu'r gallu i gyflawni anghenion tymor hir hefyd.

Atal – Sut y gallai gweithredu i atal problemau rhag digwydd neu waethygu helpu cyrff cyhoeddus i gyflawni eu hamcanion.

Integreiddio – Ystyried sut y gallai amcanion lles y corff cyhoeddus effeithio ar bob un o'r nodau lles, ar eu hamcanion eraill, neu ar amcanion cyrff cyhoeddus eraill.

Cydweithio – Cydweithio gydag unrhyw unigolyn arall (neu rannau gwahanol o'r corff ei hun) a allai helpu'r corff i gyflawni ei amcanion lles.

Cyfranogi – Y pwysigrwydd o gynnwys pobl sydd â diddordeb mewn cyflawni'r nodau lles, a sicrhau bod y bobl hynny yn adlewyrchu



*Y 5 ffordd o
weithio:*

*Cyfranogi
Cydweithio
Tymor Hir
Integreiddio
Atal
(ICLIP)*

Adolygu'r Amcanion Lles

Fel y nodwyd yn ein rhagair, bydd ein Hamcanion Lles yn cael eu hadolygu ar ôl yr etholiadau lleol ym mis Mai 2017. Erbyn hyn byddwn wedi cwblhau ein 'Hasesiad Lles' a gallwn ddefnyddio'r wybodaeth newydd hon i lywio adolygiad o'n hamcanion. Mae'n bosibl y bydd unrhyw weinyddiaeth newydd yn awyddus i flaenoriaethu a darparu adnoddau ar gyfer gwahanol agweddau'r Asesiad Lles, a gallai hyn newid y blaenoriaethau, felly mae'n bwysig ein bod yn adolygu hyn er mwyn darparu'r blaenoriaethau lles mwyaf cyfredol i'n dinasyddion.

Mae Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 yn gofyn i ni ddatgan pryd y byddwn yn credu y bydd ein hamcanion yn cael eu cyflawni. Yn anffodus, mae natur trechu tlodi neu leihau allyriadau carbon yn golygu y byddai terfyn amser penodol yn artiffisial ac ni fyddai'n rhoi unrhyw sicrwydd am ein bod yn aml yn mynd i'r afael â ffactorau sydd y tu hwnt i'n rheolaeth ni.

Fodd bynnag, bydd gan bob un o'n Hamcanion Lles presennol ac yn y dyfodol gynlluniau gweithredu, gyda thargedau a dyddiadau ar gyfer cwblhau, fel sy'n wir yn awr, er mwyn i ni fod mewn sefyllfa i fonitro cynnydd a newid y sefyllfa os bydd angen pan nad yw ein ymgynghoriadau neu ddata yn dangos bod y gwelliannau gofynnol yn gweithio. Cynhelir adolygiad anffurfiol o'r cynllun gweithredu ar lefel gwasanaeth a byddwn yn rheoli ein gwaith yn fwy ffurfiol gyda'n Haelodau Etholedig drwy'r pwyllgorau craffu perthnasol. Bydd cangen weithredol y Cyngor, sef y 'Cabinet' hefyd yn adolygu ein cynnydd a'n gwaith i ddileu'r rhwystrau er mwyn ein helpu i'w cyflawni. Byddwn yn cyhoeddi Adroddiad Blyneddol ar Berfformiad bob blwyddyn i hysbysu'r cyhoedd ynghylch ein cynnydd.

1. Trechu Tlodi: Sicrhau'r Incwm Uchaf

Ein Hamcan Llesiant yw **helpu pobl i wneud y defnydd gorau o incwm eu haelwyd a rheoli eu dyledion**

Pam ein bod wedi dewis hyn

Mae tlodi yn niweidio rhagolygon pobl a'u dyfodol hirdymor. Mae hefyd yn rhoi baich ar adnoddau a gwasanaethau cyhoeddus. Mae trechu tlodi o fantais i bob un ohonom ni. Mae Cyngor Caerffili yn ymrwymedig i sicrhau bod ei breswylwyr yn gallu byw bywydau llawn ac nad ydynt yn cael eu rhwystro rhag mwynhau safon byw dderbyniol oherwydd anfantais economaidd, gymdeithasol neu ddiwylliannol. Yn eu cyhoeddiad 'A UK Without Poverty', mae Sefydliad Joseph Rowntree yn diffinio tlodi fel:

Pan nad yw adnoddau unigolyn yn ddigon i gyflawni eu hanghenion sylfaenol. Mae hyn yn cynnwys yr angen i fod yn rhan o gymdeithas, gallu cyfranogi mewn arferion a gweithgareddau cyffredin, yn cynnwys prynu anrheg pen-blwydd i'ch partner neu anfon eich plentyn ar drip ysgol.

Mae'r Sefydliad hefyd yn datgan bod ymyriadau sydd naill ai'n cynyddu'r adnoddau sydd ar gael i aelwydydd neu sy'n lleihau'r costau o gyflawni eu hanghenion yn helpu i leihau tlodi. Gan gydnabod bod tlodi yn ddeinamig, ac yn wahanol ar adegau gwahanol o fywyd, mae'r Sefydliad yn datgan y dylid ystyried y polisiâu hynny sy'n cael effaith yn awr, y rhai sy'n fuddsoddiadau yn y dyfodol a'r rhai sy'n darparu yswiriant yn erbyn digwyddiadau yn y dyfodol. Hefyd, mae'r diwygiadau lles presennol yn cael effaith fawr ac anghymesur ar breswylwyr yn ein bwrdeistref ac mae hyn yn achosi canlyniadau i'n heconomi leol, o gymharu â'r DU gyfan. Mae hyn yn golygu y gallai cyflawni'r amcan hwn greu buddiannau **hirdymor** i ansawdd bywyd mewn nifer o feysydd.

Achosion cyffredin problem ddyled yw colli swydd, salwch a pherthynas yn dod i ben. Mae nifer o bobl yn wynebu'r risg o ddyled o ganlyniad i ddigwyddiadau bywyd o'r fath, oherwydd nid oes gan lawer y gwytnwch ariannol i ymdopi. Gwyddom, er enghraifft, y gall dyledion effeithio ar iechyd meddwl da, perthnasau, addysg a lles yn gyffredinol. Yn y blynyddoedd diwethaf gwelwyd cynnydd digyffelyb yn y defnydd o fanciau bwyd yng Nghymru, gyda 35,919 o bobl yn derbyn bwyd yn 2012-2013, gan gynyddu i 1,109,309 yn 2015/16* a gall aelwydydd incwm isel wario 16.6% o'u hincwm ar fwyd. Mae prisiau ynni domestig wedi cynyddu 62% ers 2008, a chynyddu 21% yn y ddwy flynedd diwethaf. I'r bobl hynny ar incwm isel, mae hyn yn gynydd dramatig i'w bil ynni ac maent yn fwy tebygol o fod ar fesuryddion rhagdaledig, a gallant dalu hyd at £253 yn fwy y flwyddyn na'r rhai sy'n talu drwy ddebyd uniongyrchol. Mae'r elusen Step Change yn datgan mai dyled y Treth y Cyngor ac ôl-ddyledion biliau dŵr yw un o'r mathau o ddyled sy'n tyfu fwyaf i'w cleientiaid yng Nghymru a dim ond £10 sydd gan y cleient cyffredin ar ôl i dalu eu dyledion ar ôl iddynt dalu eu holl gostau byw. I ormod o bobl, mae dyled wedi datblygu i fod yn broblem ddifrifol, gyda bron i dair miliwn o bobl y dywedir eu bod mewn dyled ym Mhrydain. Mae'n rhaid i ni integreiddio ein gwaith oherwydd mae

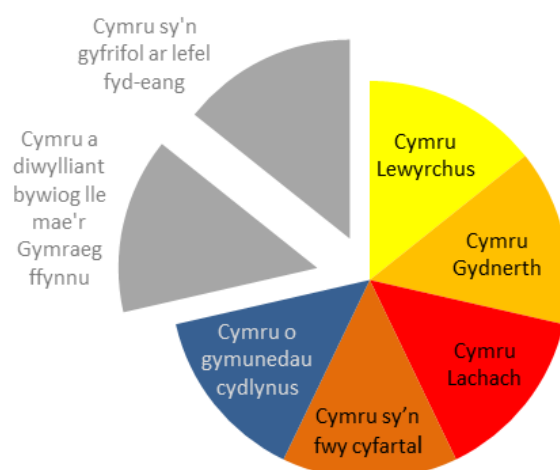
achosion tlodi yn gymhleth ac yn niferus, ac wedi'u llywio gan rymoedd allanol y tu hwnt i'n rheolaeth ni, yn cynnwys lefelau cyflogau neu bolisi llywodraeth ganolog, fodd bynnag, mae'r amcan hwn yn ceisio lliniaru'r effeithiau. Mae effaith tlodi yn llesteirio gallu gwasanaethau cyhoeddus i wella ansawdd bywyd. Mae hyn yn golygu ein bod wedi mabwysiadu ymagwedd o gynnwys a chydweithio, ac wedi sefydlu Bwrdd Gwrthdlodi. Mae'r bwrdd yn monitro ein strategaeth 'Trechu Tlodi' ac yn cynnwys aelodau o nifer o sefydliadau gwahanol. Mae ein strategaeth gyffredinol yn ddibynnol ar ein partneriaid, yn cynnwys Cyngor ar Bopeth, Banciau Bwyd Lleol, ac Undebau Credyd yn benodol. Er enghraifft, rhwng Hydref 2013 ac Awst 2014, cyfeiriodd clinigau cymorth ar ddyledion CAB, sy'n cael eu hariannu gan Cartrefi Caerffili a'r rhaglen Cefnogi Pobl, 262 o breswylwyr i gael cymorth ar ddyled a arweiniodd at nodi gwerth £2.53 miliwn o ddyled (£9,565 y person ar gyfartaledd). Yn 2015-16 fe wnaethom ymweld â thenantiaid y cyngor yn eu cartrefi i ddarparu cymorth a chynghor ac roedd yr arbedion a gynhyrchwyd o ganlyniad uniongyrchol i'r cymorth wyneb yn wyneb bron i £500,000. Drwy wneud hyn rydym yn gweithio i **atal** tlodi, lle bynnag y bo'n bosibl.

* Ffigurau diwedd y flwyddyn ymddiriedolaeth Trussel ar gyfer 15/16 @ trusseltrust.org.uk

Mae'r amcan llesiant hwn yn cefnogi Amcan Llesiant rhif 4 Llywodraeth Cymru: Cynyddu ffyniant i bawb ledled Cymru, gan helpu pobl i gael gwaith a chynnal swyddi.

Cysylltiadau i Nodau Llesiant Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015

Drwy fynd i'r afael â phob un o'r categorïau hyn gyda'i gilydd ac ar eu rhinwedd unigol eu hunain, gallwn ddangos cyfraniadau i'r Nodau Cenedlaethol ehangach canlynol:



Er mwyn cyflawni'r amcan hwn, ein camau gweithredu eleni yw:

O'n Strategaeth Gwrthdlodi, y gwaith yn yr adran 'Pocedi', gyda'r prif feysydd ffocws canlynol:

-  Darparu gwybodaeth a chynghor i breswylwyr ar ystod eang o faterion lles cymdeithasol, i'w galluogi i gynyddu incwm yr aelwyd, rheoli dyled a datblygu sgiliau i wella eu gallu ariannol.
-  Cynorthwyo tenantiaid y cyngor i leihau effeithiau costau tanwydd uwch. Bydd effeithiau'r cyngor hwn yn hysbys yn dilyn ymweliadau dilynol gyda nifer dethol o denantiaid.
-  Hybu darpariaeth gofal plant hygyrch, fforddiadwy ac o ansawdd uchel er mwyn galluogi teuluoedd i wella eu hincwm drwy gael mynediad at addysg, dysgu a chyflogaeth.
-  Sicrhau bod pob disgybl sy'n gymwys i gael Prydau Ysgol am Ddim yn derbyn eu hawl i hyn.

Sut y byddwn yn adolygu ein cynnydd

Bydd gennym nifer o fesurau perfformiad i fonitro ein cynnydd, yn cynnwys:

- Y nifer o bobl sy'n derbyn cymorth i gael mynediad i'r budd-daliadau y mae ganddynt hawl eu cael yn ogystal ag ymweld â nifer o breswylwyr a darparu cynghor ar sut i arbed ynni.
- Cynyddu aelodaeth gydag Undebau Credyd.
- Y swm o gynilion sy'n cael ei gynhyrchu i breswylwyr drwy incwm uwch neu lai o gynnydd i gynilion.
- Y cynnydd yn nifer y plant sy'n cael mynediad at leoedd gofal plant drwy Gofal Plant Dechrau'n Deg a'r Cynllun Cymorth Lleodedd a chynnydd yn nifer y disgyblion cymwys sy'n dechrau cael Prydau Ysgol am Ddim.

Mae gennym Fwrdd Gwrthdlodi (gydag aelodau a phartneriaid) sy'n monitro cynnydd y strategaeth. Hefyd, mae'r amcan hwn yn cael ei fonitro gan ein haelodau yn y Pwyllgor Craffu a'r Cabinet (mae'r dogfennau hyn ar gael i'r cyhoedd) ac ar ddiwedd y flwyddyn gan ein Hadroddiad Blynyddol Cyhoeddus ar Berfformiad.

Yr adnoddau i gyflawni

Nid oes gennym gyllideb benodol yn ein sefydliad i fynd i'r afael â thlodi felly rydym yn gweithio gyda meysydd a sefydliadau eraill i gronni ein hadnoddau er mwyn gallu mynd i'r afael â'r materion hyn. Er enghraifft, rydym yn cyfeirio dinasyddion at wahanol fathau o help a chymorth y gallai sefydliadau eraill eu darparu neu brynu gwasanaethau gan y sector gwirfoddol, er enghraifft Cyngor ar Bopeth i helpu dinasyddion i reoli eu harian, help penodol gyda chymorth dyledion. Rydym wedi datblygu Strategaeth Gwrthdlodi mewn partneriaeth â nifer o bartneriaid, ac mae hyn yn seiliedig ar y 4 colofn, sef 'Rhagolygon, Pocedi, Lleodedd ac Atal'. Mae'r bartneriaeth hon yn ein galluogi i rannu'r adnoddau cyflawni gwelliannau. Mae'r strategaeth yn nodi meysydd y bydd yn bwysig i ni fynd i'r afael â hwy; lles, gwaith, addysg, costau byw, teulu, cymuned a mynd i'r afael ag anghenion cymhleth sy'n dod i'r amlwg fel meysydd ffocws hollbwysig.

2. Gwella Canlyniadau i bob dysgwr, yn arbennig y rhai sydd mewn perygl o dangyflawni

Ein Hamcan Llesiant yw: **Gwella canlyniadau i bob dysgwr ond rydym yn dymuno canolbwyntio'n benodol ar y rhai sydd mewn perygl o dangyflawni.**



'Addysg yw'r arf mwyaf pwerus y gallwn ei ddefnyddio i newid y byd'.
NELSON MANDELA

Pam ein bod wedi dewis hyn

Mae'r amcan hwn yn ceisio mynd i'r afael â'r bwlch mewn cyrhaeddiad rhwng plant a phobl ifanc agored i niwed a'r rhai a fydd yn derbyn yr addysg orau, i geisio hybu mwy o gyfle cyfartal drwy ddiddymu'r rhwystrau sy'n berthnasol i'r grŵp hwn o'n dinasyddion.

Fel awdurdod lleol, ein nod yw y dylai "pob plentyn gael y dechrau gorau mewn bywyd, a'r cyfle i lwyddo fel unigolyn ifanc ac fel oedolyn". Wrth gyflawni hyn rydym yn cydnabod y gall grwpiau bychain o blant a phobl ifanc wynebu mwy o heriau nac eraill. Rydym yn awyddus i nodi grwpiau o ddysgwyr sydd mewn perygl o dangyflawni'n academiaidd, gweithio'n rhagweithiol i ddiddymu'r rhwystrau at ddysgu i godi eu huchelgais a chynyddu eu cyfleoedd i allu llwyddo.

Mae nifer o ffactorau yn gallu dylanwadu ar fod yn agored i niwed ym myd addysg, yn cynnwys amddifadedd. Mae'r ffaith a oes gan blentyn neu berson ifanc angen dysgu ychwanegol ai peidio neu a yw'r plentyn yn derbyn gofal yn gallu dylanwadu ar hyn hefyd. Mae ein data yn dangos bod bwlch perfformiad rhwng y rhai yn y grwpiau hyn a pherfformiad y boblogaeth yn gyffredinol.

Rydym wedi dewis gwneud gwaith dwys yn y maes hwn er mwyn ceisio lleihau'r bwlch hwnnw, a sicrhau bod pob person ifanc yn derbyn cyfleoedd priodol i'w helpu i lwyddo, yn yr ystafell ddosbarth a thu hwnt.

Rydym wedi pennu hyn yn unol â'r 5 egwyddor datblygu cynaliadwy oherwydd gwyddom fod gwelliannau addysg **hirdymor** a'i ystod eang o fentrau cymorth yn helpu pobl ifanc i sicrhau gwell ansawdd bywyd ac mae hyn yn dechrau pan maent yn ifanc. Gall gymryd amser i fentrau sefydlu, fodd bynnag cawn ein barnu'n aml ar sail ein canlyniadau blynyddol ac mae'n bwysig bod perfformiad gwell yn cael ei ystyried gyda dealltwriaeth o ragolygon bywyd gwell i bobl ifanc er mwyn deall hyn yn y tymor hwy.

Rydym yn ymwneud ag ysgolion a llywodraethwyr a'r Gwasanaeth Cyflawni Addysg mewn dull integredig, ac mae gennym Fforwm Ieuenctid helaeth hefyd, yr ydym yn eu **cynnwys** ac yn **cydweithio** â hwy, ac maent yn rhan o'r system addysg yn ogystal â systemau cynnwys ysgolion. Mae'r Gwasanaeth Cyflawni Addysg a'n hysgolion yn bartneriaid allweddol wrth weithio i sicrhau canlyniadau gwell i'n disgyblion. Fodd bynnag, wrth edrych ar achosion tangyflawniad, gwyddom fod cyswllt rhwng dyheadau a chefnidir

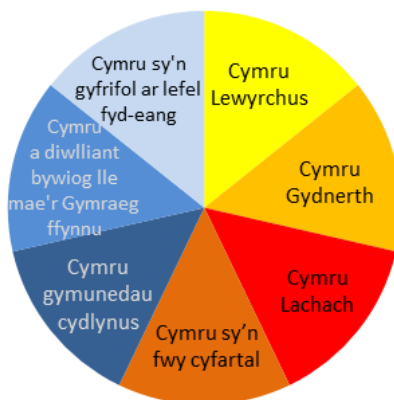
teuluol yn ogystal â chysylltiadau rhwng tldi, amddifadedd a chyrhaeddiad is. Felly, er mwyn **atal** tangyflawniad, mae'n rhaid i ni weithio gyda chymunedau ac asiantaethau allweddol sy'n gweithio gyda theuluoedd, yn cynnwys Dechrau'n Deg, Teuluoedd yn Gyntaf, Cymunedau yn Gyntaf a phartneriaid allweddol eraill.

Mae'r amcan hwn yn cyfrannu at amcanion Llesiant Llywodraeth Cymru:

1. Creu'r amodau a all roi'r dechrau gorau posibl i fywyd pob plentyn.
2. Gwella deilliannau addysg i bawb a lleihau'r bwlch rhwng deilliannau gwahanol grwpiau.

Cysylltiadau i Nodau Llesiant Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015

Mae'r ffocws hwn ar wella canlyniadau i ddysgwyr yn cynyddu'r cyfraniad i'r eithaf ar gyfer pob un o'r Nodau Llesiant cyffredinol isod:



Er mwyn cyflawni'r amcan hwn, ein camau gweithredu eleni yw:

- ✚ Gweithio mewn partneriaeth gyda'r Gwasanaeth Cyflawni Addysg (GCA) i sicrhau bod targedau heriol yn cael eu pennu ar gyfer pob dysgwr, yn arbennig y rhai sydd mewn perygl o dangyflawni.
- ✚ Gweithio gydag ysgolion i sicrhau budd mwyaf y Grant Amddifadedd Disgyblion a gweithredu strategaethau i weithio i gau'r bwlch mewn perfformiad rhwng y disgyblion hynny sy'n derbyn Prydau Ysgol Am Ddim a'r rhai nad ydynt yn eu derbyn.
- ✚ Monitro a gwerthuso'r asesiad newydd ar gyfer disgyblion sy'n cael eu haddysgu yn Trinity Fields a chanolfannau adnoddau'r awdurdod lleol (PIVATS).
- ✚ Monitro a gwerthuso'r strategaeth aml-asiantaeth i ddarparu cyfleoedd dysgu gwell yn ardal Sant Iago.

Bydd y camau gweithredu a nodir yn y cynllun hwn a manylion pellach yn cael eu cynnwys yn y cynlluniau gwasanaeth blynyddol strategol a'r cynlluniau cyflenwi gwasanaethau strategol, a'u cyfleu i'r Gwasanaeth Cyflawni Addysg.

Sut y byddwn yn adolygu ein cynnydd

Bydd arolygiadau ESTYN yn y dyfodol yn monitro'r cynnydd a wnaed i wella canlyniadau i'n plant a phobl ifanc drwy'r strategaethau, y gwasanaethau a'r mentrau rydym yn eu darparu.

Rydym yn defnyddio data a thargedau sylweddol ar gyrhaeddiad, er mwyn monitro ein cynnydd cyffredinol yn ogystal â defnyddio dulliau gwerthuso newydd ar lefel unigol. Mae nifer o ffactorau sy'n cynyddu'r lefelau sy'n gwneud dysgwyr yn agored i niwed, ac un o'r rhain yw amddifadedd. Y mesur a ddefnyddir yn aml i fesur amddifadedd yw cymhwysedd disgybl i dderbyn Prydau Ysgol am Ddim. Mae'r data yn darparu gwybodaeth am berfformiad pob disgybl, yn erbyn y disgyblion sy'n derbyn Prydau Ysgol am Ddim. Mae hyn hefyd yn dangos bod y bwlch perfformiad yn cynyddu drwy gydol cyfnod disgybl yn yr ysgol.

Mae gennym gynllun gwasanaeth, cynllun gweithredu a system ar-lein ar gyfer monitro ein data. Bydd yr Amcan yn cael ei fonitro a'i drafod gyda'n cynghorwyr yn y Pwyllgor Craffu ac yn y Cabinet a byddwn yn cyhoeddi'r cynnydd i'r cyhoedd yn Adroddiad Blynyddol y Cyngor ar Berfformiad.

Yr adnoddau i gyflawni

Mae'r amcan hwn yn canolbwyntio i ddechrau ar alinio'r adnoddau presennol i ddarparu cymorth wedi'i dargedu mewn meysydd angen. Mae menter beilot Llywodraeth Cymru o Barthau Plant yn cael ei hystyried fel model ar gyfer ail-ganolbwyntio'r gwaith aml-asantiaeth yn ardaloedd Sant Iago a Fochriw a gwerthuso'r gwaith partneriaeth a'r ymgysylltu presennol â'r gymuned.

Y nod yw gwneud y defnydd gorau o'r ffrydiau ariannu a'r adnoddau cymunedol sy'n bodoli eisoes i archwilio sut gallwn weithio mewn ffordd wahanol i wella canlyniadau i'r cymunedau, yn cynnwys ein plant a phobl ifanc sy'n fwyaf agored i niwed, yn ogystal â datblygu model y gellid ei ddatblygu'n effeithiol ac effeithlon mewn ardaloedd eraill.

Bydd Caerffili yn Weithredydd Cynnar ychwanegol yn profi cynnig gofal plant 3 a 4 blwydd oed yn 2017/18, yn gyntaf yn ardal cynllunio gymunedol Dwyrain Canol y Cymoedd, cyn y gweithrediad llawn ar draws Cymru erbyn 2021. Bydd y cynnig 30 awr yn bwriadu helpu teuluoedd sy'n gweithio gyda 10 awr o addysg blynyddoedd cynnar a hyd at 20 awr o ddarpariaeth gofal plant a ariennir. Mae Llywodraeth Cymru yn cydnabod mai gofal plant yw un o'r heriau mwyaf sy'n wynebu teuluoedd yng Nghymru ac mae datblygu cynnig gofal plant gwell yn brif flaenoriaeth. Mae cefnogi teuluoedd gyda gofal plant hyblyg a fforddiadwy o ansawdd da yn cefnogi adfywio economaidd, yn gallu lleihau'r pwysau ar incwm y teulu a helpu teuluoedd i gymryd rhan mewn gwaith, ac felly lleihau risg y teulu o dlodi. Mae hefyd yn cefnogi lles plant drwy brofiadau gofal plant cadarnhaol a chyfoethog.

3. Cau'r bwlch mewn disgwyliad oes i drigolion rhwng yr ardaloedd mwyaf a lleiaf difreintiedig yn y fwrdeistref

Mae ein Hamcan Llesiant yn canolbwyntio ar: **hybu buddiannau ffordd o fyw actif ac iach.**

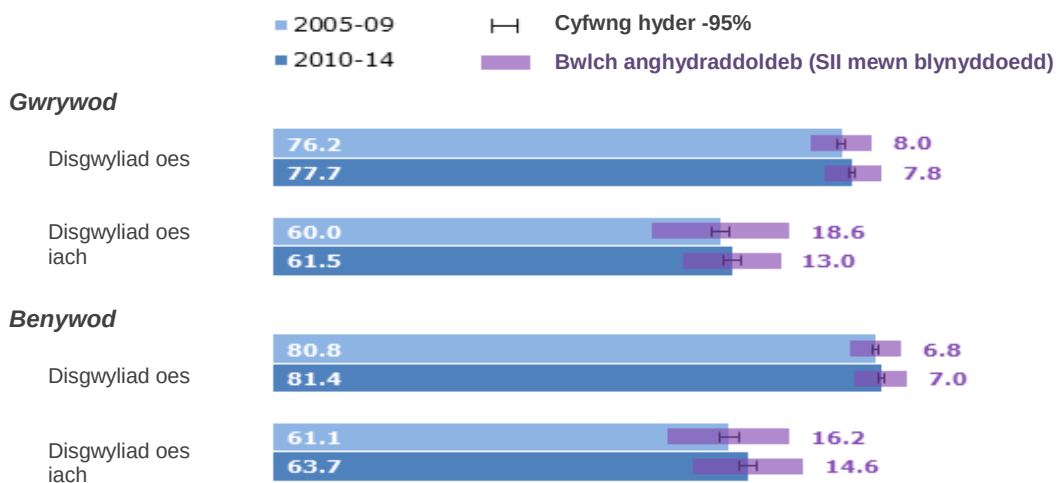
Pam ein bod wedi dewis hyn

Prif fwriad y flaenoriaeth hon yw gwella ffordd o fyw ein poblogaeth leol er mwyn i bobl allu deall a chymryd cyfrifoldeb dros eu hiechyd a'u lles eu hunain. Yn ei dro, bydd hyn yn lleihau'r amrywiaeth i ddisgwyliad oes er mwyn i iechyd a lles unigolion sy'n wynebu anfantais yn gwella i'r lefelau a ganfyddir ymhlith y mwy breintiedig.

Gweledigaeth CBSC yw y bydd Bwrdeistref Sirol Caerffili yn lle gwell i fyw, gweithio ac ymweld ag ef. Mae'n rhaid i hyn fod yn berthnasol i bob preswylwr. Mae hyn yn nod **hirdymor** oherwydd mae preswylwyr sy'n byw mewn ardaloedd o amddifadedd uchel yn profi lefelau sylweddol uwch o salwch yn ystadegol, yn cynnwys marwolaethau oherwydd glefyd rhwystrol cronig yr ysgyfaint, marwolaethau o ganser yr ysgyfaint, diabetes, iechyd meddwl a chlefyd anadlol.

Dangosodd data a ryddhawyd gan Iechyd Cyhoeddus Cymru (2011) ar gyfer y blynyddoedd 2001-2005 a 2005-2009 bod anghydraddoldebau iechyd brawychus ar draws y fwrdeistref sirol. Mae data a ryddhawyd yn ddiweddar yn 2016 (isod) yn dangos bod y sefyllfa yn gwella ond mae llawer o anghydraddoldebau iechyd yn parhau i fodoli sy'n neidiol i'n preswylwyr.

Cymhariaeth o ddisgwyliad oes a disgwyliad oes iach adeg geni, gyda Mynegai Anghydraddoldeb Goleddol (SII), Caerffili, 2005-09 a 2010-14. Cynhyrchwyd gan Arsyllfa Iechyd Cyhoeddus Cymru, gan ddefnyddio PHM a MYE (ONS), WHS a MALIC (LIC)



Mae'r bwlch mewn blynyddoedd yn nisgwyliad oes a disgwyliad oes iach gwrywod ar ôl cael eu geni ymhlith y mwyaf a'r lleiaf difreintiedig yn y sir wedi lleihau. Mae'r bwlch disgwyliad bywyd iach ymhlith dynion wedi lleihau o 18.6 mlynedd i 13 mlynedd. I ferched, mae'r bwlch yn y disgwyliad oes cyffredinol wedi cynyddu 0.2 mlynedd; fodd bynnag mae'r bwlch mewn blynyddoedd ar gyfer disgwyliad oes iach wedi lleihau 1.6 mlynedd.

Mae dewisiadau ffordd o fyw nad ydynt yn iach yn sylweddol uwch mewn ardaloedd mwy difreintiedig ac mae hyn yn creu ffactorau risg a allai gael effaith ar iechyd ein preswylwyr, yn benodol smygu, gordewdra, anweithgarwch corfforol a diet nad yw'n iach. Mae'n un o flaenoriaethau Llywodraeth Cymru (Canlyniadau Iechyd Tecach i Bawb 2011) bod angen i ni, erbyn 2020, wella disgwyliad oes iach i bawb a chau'r bwlch rhwng pob lefel o amddifadedd o 2.5% ar gyfartaledd. Mae yna gyfanswm o 5 lefel, 1 yw'r mwyaf cefnog a 5 yw'r mwyaf difreintiedig.

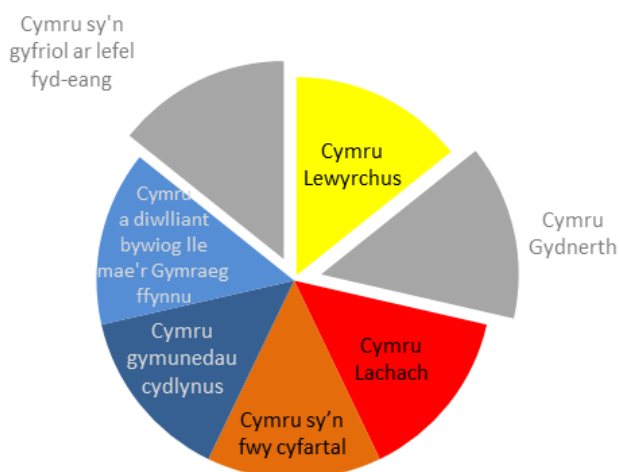
Oherwydd y nodweddion cymhleth a'r achosion a'r effeithiau gwahanol mae'n rhaid i ni **gynnwys a chydweithio** gyda nifer o bartneriaid gwahanol i gyflawni'r amcan hwn. Rydym wedi mabwysiadu ymagwedd **integredig** i sicrhau bod pob partner yn gweithio at yr un canlyniadau mewn proses gydgyssylltiedig er budd yr unigolyn. Nid bwriad y gweithgareddau yw dim ond ceisio gwella oes bywyd i breswylwyr yn y sir ond i **atal** dirywiad yn y sefyllfa hefyd, fel y dengys ein data.

Mae hyn yn cyfrannu at Amcanion Llesiant Llywodraeth Cymru, sef:

1. Creu'r amodau a all roi'r dechrau gorau posibl i fywyd pob plentyn. **3.** Helpu pobl i fyw bywydau iach ac annibynnol a hybu gweithlu iach. **12.** Rheoli, defnyddio a gwella adnoddau naturiol Cymru i gefnogi llesiant hirdymor a **13.** Hwyluso gwasanaethau cyhoeddus safonol, ymatebol a mwy integredig, yn enwedig i'r rheini sydd eu hangen fwyaf, gan drin y dinesydd fel partner cydradd.

Cysylltiadau i Nodau Llesiant Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015

Mae'r ffocws hwn ar wella canlyniadau i ddysgwyr yn cynyddu'r cyfraniad i'r eithaf ar gyfer pob un o'r Nodau Llesiant cyffredinol isod:



Er mwyn cyflawni'r amcan hwn, ein camau gweithredu ar gyfer y flwyddyn hon yw:

-  Lleihau cyfraddau smygu ymhellach
-  Gwella cyfran yr oedolion a phlant sydd â phwysau iach
-  Cefnogi Bwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan ac Iechyd Cyhoeddus Cymru i weithredu'r rhaglen Byw'n Hirach: Heneiddio'n Dda ar draws y Fwrdeistref Sirol.
-  Cynyddu gwybodaeth preswylwyr am lythrennedd iechyd.
-  Ymateb i'r materion allweddol a nodwyd yn Asesiad Llesiant 2017 Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Caerffili.

Sut y byddwn yn adolygu ein cynnydd

Bydd data o Arolwg Iechyd Cymru (Llywodraeth Cymru) ac Iechyd Cyhoeddus Cymru yn darparu tystiolaeth i ddangos a yw iechyd ein preswylwyr yn gwella. Gall data iechyd fod yn gymhleth yn aml a gall gymryd rhwng 2 a 5 mlynedd i dueddiadau ddangos.

Bydd gan yr amcan hwn nifer o fesurau a byddwn yn eu monitro o leiaf bob 6 mis. Byddwn yn darparu adroddiad i aelodau Pwyllgorau Craffu a Chabinet y Cyngor. Byddwn hefyd yn cyhoeddi'r canlyniadau perfformiad yn ein Hadroddiad Blynnyddol Cyhoeddus ar Berfformiad. Byddwn yn sicrhau bod pobl yn ymwybodol o'r adroddiad blynnyddol ar-lein a thrwy'r cyfryngau cymdeithasol a thrwy 'Newsline' papur y Cyngor sy'n cael ei anfon i bob cartref yn y fwrdeistref.

Yr adnoddau i gyflawni

Mae'r adnoddau sydd ar gael yn y maes hwn wedi'u lleihau'n sylweddol yn y blynnyddoedd diwethaf. Mae hyn yn cael effaith ar y cyllid sydd ar gael a'r capasiti i gyflawni. Cyhoeddodd Llywodraeth Cymru adolygiad yn ddiweddar o'r rhaglen Cymunedau yn Gyntaf i sefydlu ymagwedd newydd ar gyfer cyflawni heriau'r dyfodol. Bydd yr ymagwedd newydd yn canolbwyntio ar dri maes cyflogaeth, blynnyddoedd cynnar a grymuso. Mae Cymunedau yn Gyntaf Caerffili yn bartneriaid cynllunio a chyflenwi arwyddocaol ar gyfer yr Amcan Llesiant hwn, yn ogystal â Thema Iachach Cynllun Integredig Sengl Caerffili.

Erbyn mis Mai 2018, mae'n rhaid i Fwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus Caerffili gyhoeddi ei Gynllun Llesiant newydd (bydd hyn yn disodli'r Cynllun Integredig Sengl). Mae'r Asesiad Lleol o Les (a nodwyd yn rhagair yr arweinydd) sy'n destun ymgynghoriad yn awr, yn nodi nifer o faterion allweddol y bydd angen i'r Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus a'r partneriaid fynd i'r afael â hwy, i wella llesiant ar draws y fwrdeistref sirol a datblygu 'Y Gaerffili a Garem' dros y 25 mlynedd nesaf. Mae angen ystyried pwysigrwydd anghydraddoldebau iechyd o fewn y broses hon a'r adnoddau sydd ar gael yn awr. Mae'r cynllun Hyrwyddwyr Iechyd Cymunedol yn cael ei adolygu yn awr er mwyn archwilio ei berthnasedd a bod y capasiti/adnoddau ar gael i barhau i gyflenwi'r fenter hon.

4. Rheoli Carbon: Lleihau ein ôl-troed carbon

Ein Hamcan Llesiant yw, **cymryd camau i leihau Ôl-troed Carbon yr Awdurdod a hysbysu a chynorthwyo eraill yn y fwrdeistref i wneud yr un peth.**



Pam ein bod wedi dewis hyn

Mae ein hinsawdd yn newid o ganlyniad uniongyrchol i allyriadau nwy tŷ gwydr o weithgarwch dynol. Un o'r nwyon tŷ gwydr mwyaf amlwg yw Carbon deuocsid (CO₂) sy'n cael ei allyrru fwyaf, drwy losgi tanwydd ffosil megis glo, olew a nwy naturiol. Mae Llywodraeth y DU wedi gwneud ymrwymiad i weithredu i leihau allyriadau carbon ac mae wedi cyflwyno Deddf Newid yn yr Hinsawdd (2008). Caiff y Ddeddf hon ei hategu gan Strategaeth Cymru ar y Newid yn yr Hinsawdd 2010, Llywodraeth Cymru a Deddf yr Amgylchedd (Cymru) 2016.

Mae gan Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili (CBSC) allyriad carbon blynyddol o fwy na 26,000 tonnall sy'n ôl-troed carbon cymharol fawr. Mae gennym ddyletswydd i gymryd camau i leihau ein hallyriadau carbon a rhoi ystyriaeth ddifrifol i'r effaith negyddol gysylltiedig ar ein hamgylchedd. Pennwyd yr amcan hwn o fewn yr egwyddorion datblygiad cynaliadwy fel amcan **hirdymor** ac mae ein gweithredoedd lleihau carbon yn ymestyn at 2050 gyda rhai cynlluniau 'buddsoddi i arbed' gyda chynllun ad-dalu o dan 10 mlynedd ond oes technoleg o hyd at 30 o flynyddoedd.

Rydym yn mabwysiadu ymagwedd **integredig a chydweithredol** i rannu gwybodaeth ac arfer da ac yn cynnal ystod eang o hyfforddiant ac ymwybyddiaeth er mwyn i bobl wybod beth yw'r ffordd orau o ddefnyddio'r technolegau a'r arferion sydd ar gael er mwyn creu'r effaith orau.

Rydym yn dibynnu ar ac yn **cynnwys** pob cyflogai, disgybl a phreswylwr i gyfrannu at y nod o leihau carbon wrth iddynt ddylanwadu'n uniongyrchol ar y lefelau o garbon sy'n cael eu hallyrru yn y fwrdeistref. Rydym yn gweithio hefyd gyda sefydliadau cyngor ar reoli carbon, cyflenwyr cyfleustodau a Cymru Effeithlon (sydd wedi disodli'r Ymddiriedolaeth Garbon).

Mae'n rhaid i ni allu cyfiawnhau a dilysu pob un o'n cynigion ar gyfer gwella a dangos ein bod yn deall yr achosion er mwyn cael mynediad at gyllid nid dim ond er mwyn atal ond er mwyn gwella lefelau allyriadau carbon.

Mae'r amcan hwn yn cyfrannu at amcan presennol Llywodraeth Cymru

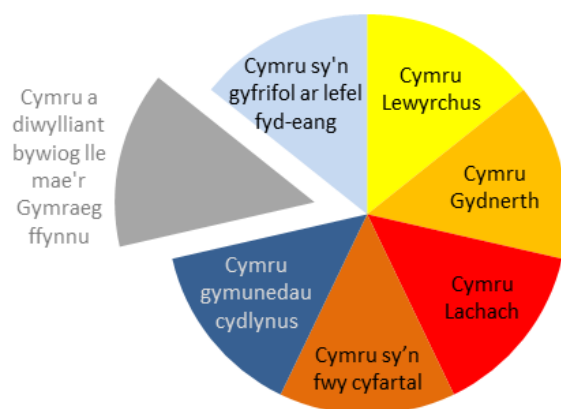
6. Cefnogi'r broses o newid i fod yn gymdeithas garbon isel a all ymaddasu i'r newid yn yr hinsawdd.

Cysylltiadau i Nodau Llesiant Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015

Mae CBSC yn canolbwyntio ar 4 categori allweddol i leihau'r defnydd o ynni a lleihau allyriadau carbon, sef:

- Cynnal a Chadw da.
- Buddsoddi i arbed.
- Dylunio a Rheoli Asedau.
- Technolegau Adnewyddadwy.

Drwy drafod pob un o'r elfennau hyn gyda'i gilydd ac ar eu rhinwedd unigol eu hunain, gallwn ddangos cyfraniadau i'r Nodau Llesiant cyffredinol canlynol:



Er mwyn cyflawni'r amcan hwn, ein camau gweithredu ar gyfer y flwyddyn hon yw:

- + Cynyddu ymwybyddiaeth a dealltwriaeth o reoli carbon a rheoli gwelliannau drwy; gweithgareddau cynghori, addysg, hyfforddiant, arweiniad, sgiliau a gweithgareddau gweithredol.
- + Defnydd wedi'i reoli'n well o'n cyfleusterau drwy; rhesymoli asedau (stoc eiddo) archwiliadau ynni a chyfleustodau, ac ymarferoldeb buddsoddiadau technoleg pellach (at ddibenion cynnal a chadw, gwelliannau, rheolaethau) i'n portffolio eiddo.
- + Astudiaeth ddichonoldeb a threialu cerbydau Trydan/Hybrid i rannau o'n fflyd o gerbydau.

Sut y byddwn yn adolygu ein cynnydd

Gwneir y gwaith llywodraethu, monitro a rheoli cyffredinol drwy ein Cabinet, Pwyllgor Craffu a'r Tîm Rheoli Corfforaethol. Byddwn yn adrodd yn rheolaidd ar gynnydd i'n Haelodau yn eu capasiti caffael ffurfiol sydd ar gael i'r cyhoedd, ac ar ddiwedd y flwyddyn yn ein Hadroddiad Blyneddol ar Berfformiad.

Yr adnoddau i gyflawni

Byddwn yn dewis ac yn defnyddio staff arbenigol, contractwyr, cyflenwyr a meysydd tynnu arian i lawr, yn unol â'r anghenion sy'n cael eu trafod a'u hargaeledd ar adegau priodol. Mae'r awdurdod wedi defnyddio cyllid mewnol, ac mae'r cyllid hwn wedi'i gyfiawnhau gan achosion busnes ar gyfer prosiectau gwella carbon.

Fodd bynnag, y cyfrwng hir sefydlog ar gyfer prosiectau gwella carbon yw cyllid *SALIX, sy'n gynllun 'Buddsoddi i arbed'. Mae'r cynllun yn cyflwyno technolegau ynni effeithlon er mwyn lleihau allyriadau carbon. Rydym hefyd yn ystyried cyfleoedd a allai fod ar gael drwy ffrydiau cyllid allanol eraill, er mwyn nodi cyfleoedd pellach i wneud gwelliannau rheoli carbon i'n sefydliad, yn cynnwys ysgolion, sydd o fudd i'n hamgylchedd, ein dinasyddion a'n darparwyr/defnyddwyr busnes.

*Mae SALIX Finance yn sefydliad allanol, sy'n gweinyddu cyllid ar ran Llywodraeth Ganolog. I CBSC, mae cronfa gyllid arbenigol, a sefydlwyd ym Medi 2004, lle mae Salix yn darparu £200,000 o gyllid y llywodraeth ac mae CBSC wedi darparu £500,000. Defnyddir y dull ariannu hwn fel system fenthycu ar draws pob eiddo annomestig er mwyn cyflwyno technolegau ynni effeithlon. Ad-delir y cyllid drwy arbedion a wneir o'r buddsoddiadau.

5. Buddsoddi yng nghartrefi'r Cyngor er mwyn trawsnewid bywydau a chymunedau

Ein Hamcan Llesiant yw, **cymryd camau i sicrhau bod safonau a chyflwr ffisegol ein stoc tai yn cael eu gwella a'u cynnal i Safon Ansawdd Tai Cymru, a helpu i wella ansawdd bywyd y bobl sy'n byw yn y tai hynny.**

Pam ein bod wedi dewis hyn

Fforddiadwyedd hirdymor tai, effeithiau incwm isel, tlodi tanwydd a gwella ansawdd tai yn y sectorau cyhoeddus yw rhai o'r prif heriau sy'n wynebu'r fwrdeistref sirol. Bydd angen buddsoddiad o £200 miliwn yn ein cartrefi ar draws y fwrdeistref sirol er mwyn cyflawni'r rhaglen Safon Ansawdd Tai Cymru erbyn 2020. Yn 2012 pleidleisiodd tenantiaid y Cyngor i fynegi eu barn ar sut y byddai eu cartrefi yn cael eu rheoli yn y dyfodol, gan bleidleisio i barhau gyda'r Cyngor yn landlord arnynt.

Rydym yn mabwysiadu **ymagwedd gynhwysol, integredig a chydweithredol** drwy gyflenwi'r rhaglen wella hon ar sail cymunedau unigol. Mae pob un o gartrefi'r Cyngor yn cael ei arolygu er mwyn sefydlu graddau'r gwaith mewnol ac allanol sydd ei angen, y math o waith i'w gyflawni, y cynnyrch a'r gweithlu i'w defnyddio ac amseroldeb cyflwyno'r gwaith hwn. Rydym wedi sefydlu 'Grŵp Gorchwyl Cartrefi Caerffili', gyda 7 cynghorydd a 7 cynrychiolydd y tenantiaid, sy'n cwrdd yn rheolaidd ac yn trafod cynnydd yn y rhaglen Safon Ansawdd Tai Cymru a'r gwelliannau i'r gwasanaeth tai. Mae'r Grŵp Gorchwyl yn cael ei hysbysu gan 'Grŵp Atgyweiriadau a Gwelliannau Tenantiaid'.

Oherwydd maint y rhaglen hon, bydd yn hwb sylweddol i'r economi leol. Dylai'r arian sy'n cael ei wario yn gwella cartrefi fod yn gatalydd ar gyfer adfywio ehangach, a fydd yn gwella bywydau a chymunedau. Y prif fwriad, ar wahân i wella cartrefi, yw atal dirywiad pellach yn y stoc tai, sy'n gallu cael effaith niweidiol ar iechyd ac ansawdd bywyd y tenantiaid.

Mae'r amcan hwn hefyd yn cyfrannu at amcanion presennol Llywodraeth Cymru:

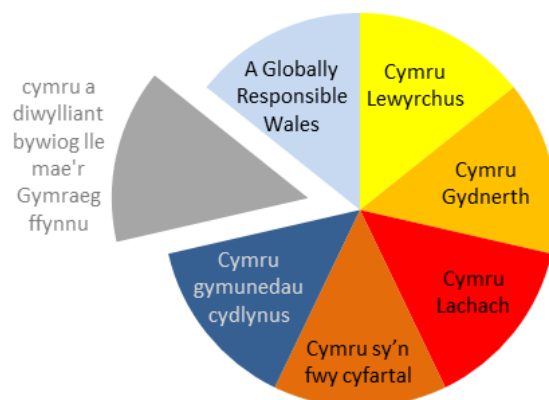
- 7.** Cysylltu cymunedau drwy gyfrwng seilwaith cynaliadwy, cadarn a
- 9.** Ei gwneud yn haws cael cartrefi diogel, effeithlon a fforddiadwy.

Cysylltiadau i Nodau Llesiant Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015

Rhwng nawr a 2020 (targed Llywodraeth Cymru) rydym eisiau i'n cymunedau wybod:

- Ein bod wedi cyflawni gwelliannau o'r ansawdd gorau i'n tenantiaid.
- Ein bod wedi gwneud hyn gyda hwy ac nid iddynt.
- Mae eu cartrefi wedi creu swyddi gwirioneddol yn ein cymunedau.
- Ein bod wedi cyflawni'r prosiect cyfan ar amser ac o fewn y gyllideb.

Drwy fynd i'r afael â phob un o'r eitemau hyn, gallwn ddangos y cyfraniadau i'r Nodau Llesiant cyffredinol canlynol:



Er mwyn cyflawni'r amcan hwn, ein camau gweithredu ar gyfer eleni yw:

Drwy barhau i gyflenwi rhaglen buddsoddiadau cyfalaf, ceisio sicrhau cyllid ariannol i gefnogi cyfleoedd gwella ynni, cyflenwi addasiadau sensitif, dilyn safonau, gweithio'n agos gyda'n tenantiaid, gweithgorau, contractwyr a chyflenwyr, byddwn yn ymdrechu i sicrhau bod Cartrefi Caerffili:

- ✚ Mewn cyflwr da.
- ✚ Yn ddiogel.
- ✚ Wedi'u gwresogi'n ddigonol, yn effeithlon o ran ynni ac wedi'u hinswleiddio'n dda.
- ✚ Yn cynnwys ceginau ac ystafelloedd ymolchi modern.
- ✚ Wedi'u rheoli'n dda (ar gyfer tai rhent).
- ✚ Wedi'u lleoli mewn amgylcheddau deniadol a diogel.
- ✚ Yn addas i gyflawni gofynion penodol yr aelwyd (i'r graddau y mae hynny'n rhesymol ac yn ymarferol bosibl). Er enghraifft, darparu ar gyfer anableddau penodol.

Sut y byddwn yn adolygu ein cynnydd

Gwneir ein gwaith llywodraethu, monitro a rheoli cyffredinol drwy ein Cabinet, ein Pwyllgor Craffu a'r Tîm Rheoli Corfforaethol. Byddwn yn adrodd yn rheolaidd ar gynnydd i'n Haelodau yn eu capasiti caffael ffurfiol, sydd ar gael i'r cyhoedd, ac yn ein Hadroddiad Blyneddol ar Berfformiad ar ddiwedd y flwyddyn.

Mae cynnydd yn cael ei fonitro yn barhaus gan ein gweithlu mewnol penodol, yn ogystal â'n contractwyr, 'Grŵp Gorchwyl Tai Caerffili' a 'Grŵp Atgyweiriadau a Gwelliannau Tenantiaid'.

Defnyddir tri mesur allweddol i adolygu cynnydd, sef

- Pa mor gyflym yr ydym yn gwneud gwelliannau mewnol i gartrefi
- Pa mor gyflym yr ydym yn gwneud gwelliannau allanol i gartrefi
- Lefelau boddhad tenantiaid gyda'r gwaith a wnaed.

Yr adnoddau i gyflawni

Mae Llywodraeth Cymru a'r Cyngor wedi gwneud ymrwymiad i raglen fuddsoddi o £200 miliwn er mwyn cyflawni safonau Safon Ansawdd Tai Cymru erbyn 2020. Rydym hefyd yn monitro'r farchnad ehangach wrth geisio canfod cyllid allanol i gefnogi cyfleoedd gwella ynni (er enghraifft drwy'r Cyflenwyr Cyfleustodau).

Mae'r capasiti i gyflawni'r ymrwymiad yn cael ei adolygu'n barhaus, er mwyn gallu ymateb i amgylchiadau sy'n newid yn gyson ac mae'r broses o gyflenwi'r newidiadau a'r gwelliannau angenrheidiol yn ddarostyngedig i gyfyngiadau penodol oherwydd adnoddau ffisegol ac maent ar drugaredd dylanwadau ehangach yn y farchnad, yn cynnwys argaeledd crefftwyr a chontractwyr effeithlon o safon uchel, mynediad i gartrefi, gwaith gosod o ansawdd da ac atgyweirio cynnyrch a thechnolegau.

Mae gwybodaeth bellach am "Safon Ansawdd Tai Cymru" ar gael yn y canllaw diwygiedig ar gyfer landlordiaid cymdeithasol ar ddehongli a chyflawni'r Safon Gorffennaf 2008, neu drwy fynd i wefan Llywodraeth Cymru: Llywodraeth Cymru, Safon Ansawdd Tai Cymru.

<http://gov.wales/topics/housing-and-regeneration/housing-quality/welsh-standard/?skip=1&lang=cy>

Ein Blaenoriaethau Corfforaethol 2013-17

Sefydlwyd y blaenoriaethau hyn yn 2013 ac maent yn dod i ddiwedd eu cyfnod monitro yn awr. Rydym yn adrodd ar gynnydd bob blwyddyn yn erbyn ein blaenoriaethau tymor canolig a byddwn yn adrodd arnynt am y tro olaf ym mis Hydref eleni yn ein hadroddiad blynyddol.

- BC1 **Caiff anghenion gofal cymdeithasol pobl eu nodi a'u diwallu mewn ffordd amserol a phriodol.** Mae'r flaenoriaeth hon yn canolbwyntio ar wella'r cyflymder yr ydym yn cynnal asesiadau er mwyn i'r cleient dderbyn gwasanaeth cyflymach a bod yr ansawdd yn parhau i fod yn uchel. Rydym eisiau gwella ansawdd safonau gofal.
- BC2 **Caiff Plant ac Oedolion eu diogelu rhag cael eu cam-drin.** Ein hymrwymiad yw atal camdriniaeth i blant ac oedolion sy'n agored i niwed yn y gymuned, gydag ymatebion cyflym ac effeithiol ac i weithio gydag asiantaethau eraill i hyfforddi, cynorthwyo ac ymgychu i godi ymwybyddiaeth ac i wella pob maes o weithio cydgysylltiedig.
- BC3 **Gwella safonau ar draws pob grŵp oedran yn arbennig cyfnodau allweddol 2 a 3.** Mae perfformiad disgyblion yn gwella ac yn arbennig perfformiad grwpiau agored i niwed. Rydym eisiau cynyddu lefelau llythrennedd i bawb ac yn arbennig i ddisgyblion blwyddyn 4. Rydym eisiau lleihau'r bwlch rhwng cyflawniadau bechgyn a merched.
- BC4 **Nodi grwpiau o ddysgwyr sy'n agored i niwed a datblygu ymyriadau er mwyn sicrhau y caiff eu hanghenion eu diwallu.** Mae hyn hefyd yn un o'n hamcanion llesiant ar gyfer 2017/18. Mae'r flaenoriaeth yn canolbwyntio ar leihau'r nifer y bobl ifanc sy'n gadael addysg, hyfforddiant neu ddysgu seiliedig ar waith heb gymhwyster cymeradwy.
- BC5 **Lleihau'r bwlch o ran cyrhaeddiad rhwng disgyblion mewn cymunedau difreintiedig a chymunedau breintiedig.** Cynyddu'r lefelau cyrhaeddiad a datblygu gwasanaeth allgymorth ar gyfer y rhai mewn cymunedau ynysig.
- BC6 **Hyrwyddo buddiannau ffordd o fyw gweithgar ac iach.** Llwyddiant yn y flaenoriaeth hon yw lleihau'r niwed sy'n cael ei achosi gan alcohol, cynyddu gweithgarwch corfforol, lleihau smygu a hybu bwyta'n iach. Rydym hefyd eisiau cefnogi cynlluniau pontio'r cenedlaethau.
- BC7 **Buddsoddi yng nghartrefi'r Cyngor a'u cymunedau er mwyn trawsnewid bywydau.** Ailadeiladu ac adnewyddu cartrefi'r Cyngor er mwyn iddynt fodloni Safon Ansawdd Tai Cymru erbyn 2020.
- BC8 **Fforddiadwyedd** - Cyflawni'r cynllun ariannol tymor canolig, sy'n ceisio darparu cyfnod o sefydlogrwydd sy'n helpu'r Awdurdod i allu darparu ystod o wasanaethau cynaliadwy yn y dyfodol. Rydym wedi dweud ein bod eisiau cyflawni cyllideb gytbwys drwy weithredu cynigion arbedion ar ddechrau'r flwyddyn ariannol.

Disgrifiad o beth yw ystyr y blaenoriaethau cenedlaethol

Nod	Disgrifiad o'r nod
Cymru lewyrchus	Cymdeithas arloesol, gynhyrchiol a charbon isel sy'n cydnabod cyfyngiadau'r amgylchedd rhyngwladol ac sydd felly'n gwneud defnydd effeithlon a chymesur o adnoddau (yn cynnwys gweithredu ar newid yn yr hinsawdd) ac sy'n datblygu poblogaeth fedrus ac addysgedig mewn economi sy'n cynhyrchu cyfoeth ac sy'n darparu cyfleoedd cyflogaeth, sy'n galluogi pobl i fanteisio ar y cyfoeth sy'n cael ei gynhyrchu drwy sicrhau gwaith derbynol.
Cymru gydnerth	Cenedl sy'n cynnal ac yn gwella amgylchedd naturiol bioamrywiol gydag ecosystemau iach ymarferol sy'n cefnogi gwytnwch cymdeithasol, economaidd ac ecolegol a'r capasiti i addasu i newid (er enghraifft newid yn yr hinsawdd)
Cymru iachach	Cymdeithas lle mae lles corfforol a meddyliol pobl yn cael ei hybu i'r eithaf a lle bydd dewisiadau ac ymddygiad sydd o fudd i iechyd yn y dyfodol yn cael eu deall.
Cymru sy'n fwy cyfartal	Cymdeithas sy'n galluogi pobl i gyflawni eu potensial, beth bynnag yw eu cefndir neu eu hamgylchiadau (yn cynnwys eu cefndir a'u hamgylchiadau economaidd-gymdeithasol).
Cymru o gymunedau cydlynus	Cymunedau deniadol, hyfyw, diogel a chysylltiedig.
Cymru â diwylliant bywiog lle mae'r Gymraeg yn ffynnu	Cymdeithas sy'n hyrwyddo ac yn diogelu diwylliant, treftadaeth a'r iaith Gymraeg, ac sy'n annog pobl i gymryd rhan yn y celfyddydau, a chwaraeon a hamdden.
Cymru sy'n gyfrifol ar lefel fyd-eang	Cymru sy'n ymatebol yn rhyngwladol. Gwlad sydd, wrth wneud unrhyw beth i wella llesiant economaidd, cymdeithasol, amgylcheddol a diwylliannol Cymru, yn ystyried a yw gwneud hynny yn mynd i greu cyfraniad cadarnhaol i les rhyngwladol.

Sut gallwch chi gysylltu â ni

Mae eich safbwyntiau a'ch barn ar gynnwys ein cynlluniau a'r blaenoriaethau yr ydym yn eu pennu bob blwyddyn yn bwysig i ni. Rydym yn croesawu eich mewnbwn, er mwyn i ni allu parhau i ddarparu gwybodaeth ystyrlon i'ch helpu i ddeall ffocws gwasanaethau, sicrhau ein bod yn gweithio ar y pethau sy'n bwysig er mwyn gwneud gwahaniaeth i chi, ein dinasyddion a'n cymunedau.

Cysylltwch â ni drwy: E-bost: perfformiad@caerffili.gov.uk NEU drwy ddolen i'r We: [Perfformiad y Cyngor](#) a dilyn y cyfarwyddiadau ar y sgrin:

Fel arall, cysylltwch â:

Ros Roberts

Rheolwraig Perfformiad
Uned Rheoli Perfformiad Corfforaethol
Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili
Tŷ Penallta
Ystrad Mynach
Hengoed CF82 7PG

The screenshot shows the 'Uned Rheoli Perfformiad' (Performance Review Unit) page on the Caerffili Council website. The page has a green header with the council logo and navigation links. The main content area is white with a green sidebar on the right. The sidebar contains links for 'Ydydych chi'n chwilio am' (What are you looking for?), 'Adroddiad Perfformiad' (Performance Report), 'Amcanion Lles' (Welfare Objectives), and 'Cynllun Corfforaethol' (Corporate Plan). The main content area has a heading 'Uned Rheoli Perfformiad' and a sub-heading 'Eich manylion cyswllt' (Your contact details). Below this are input fields for 'Enw' (Name), 'E-bost' (Email), 'Rhif Ffôn' (Phone Number), and 'Neges' (Message). There is a 'Cyflwyno' (Submit) button. At the bottom, there is a 'Ffôn' (Phone) section with the number '01443 864382' and a 'Cyfeiriad' (Address) section with the address 'Penallta House, Tredomen Park, Ystrad Mynach, Hengoed, CF82 7PG'.

Ffôn: 01443 864238

E-bost: roberr@caerffili.gov.uk

Mae'r ddogfen hon ar gael hefyd mewn ieithoedd a fformatau eraill ar gais. Mae gwybodaeth bellach ar gael hefyd ar ein gwefan: www.caerffili.gov.uk